

Hoy, agobiado de no pocas luchas y con el peso de algunos años más he vuelto a leer—tal como Ud. me lo ha pedido por conducto de mi padre—, el maravilloso Prefacio suyo, digno de figurar entre las mejores páginas escritas en Bogotá, para los Anales de la Academia de aquella Atenas de nuestra América.

En su pluma gallarda, todo refulge, la soberbia grandeza del batallador, la sensibilidad exquisita del artista *pure sang*, y la dialéctica del jurisconsulto insigne cuya gloria se disputan al par, dos esferas de la cultura: las artes y el derecho.

De Ud. soy admirador y amigo afectísimo,

A. Aguilar Machado.

*

Norman, Oklahoma, U. S. A.
May 22, 1945.

Cultivo una rosa blanca...

Señor Joaquín García Monge
San José de Costa Rica.

Dear Sir:

Some time ago I made a sort of

adaptation of José Martí's famous *Versos sencillos*, XXXIX,

Cultivo una rosa blanca, etc.

which appeared in the March number of our leading North American poetry magazine, *Poetry*, of Chicago. I enclose a copy of it, and should be glad to have your reprint it in *Repertorio Americano*, if you choose.

Cordially,

R. T. House

Dialogue

(After José Martí. From *Poetry*, a Magazine of Verse. Chicago, March, 1945)

*"I grow white roses in my garden.
I pluck the fragrant yield, and share it
With those who love God's Cross and bear
it,
Who smile and shelter, spare and pardon"*

"But winds bring weeds, and kind hearts harden.

What dost thou grow for those who merit
Black nighthshade, bramble, tough wild-carrot?"—

"I grow white roses in my garden"

Roy Temple House

CANTO DE OTOÑO

(En el Rep. Amer.)

Canto I

Bruma y tono menor
Toda la Flauta...

*Yo soñé con honda intensidad un día
Poder sentir dentro de mi alma un cielo
Poder batir mis alas y dominar el vuelo
Sumergir todo mi ser en la Armonía.*

*Ese anhelo no ha muerto... La agonía
Que hoy padece mi alma destrozada
Es la agonía de un alma enamorada
Y un alma enamorada... es Armonía.*

Canto II

Y Aurora, hija del Sol
Toda la Lira...

*Pero ese amor de que hablo no tenía
Nada en común con el amor profano
Nada que ver con la Pasión bravía
Que a veces turba el corazón humano.*

*Mi única pasión fué la Poesía
Y el Arte todo... y la Literatura
Desde el Parnaso, en la mitología
Hasta el materialismo, en la ciencia pura.*

*Pero jamás perdí la Fé... la cristalina
Fé que era parte de mí mismo
Así como la Estrella Matutina
Es símbolo integral del Cristianismo.*

*No hallé en la ciencia una expresión de altura
Que de Dios me negara la existencia
Y sí, en el libro abierto de Natura
Mil expresiones de su Omnipotencia.*

A mi querida hermana Sor María Teresa Salazar, de la Orden de María Auxiliadora.

*Por sostener la vida de mi hogar cristiano
Buscando con decoro su propia independencia
Entré a la Selva desde muy temprano
A procurarme los medios de existencia.*

*La Naturaleza que es siempre portentosa
Lo es aún más en la nítida pureza
De la Selva Virginal... profunda y rumorosa
Sagrada emanación de la Belleza.*

*Ahí fortalecí mi fé cristiana
Y me sentí muy cerca de Dios mismo
Me hablaba de humildad la flor temprana
Y de santo temor a Dios, el hondo abismo.*

*Por eso la lucha difícil y azarosa
Que incólume sostuve día tras día
No pudo nunca marchitar la rosa
Que en mi sendero humilde florecía.*

*En el ancho firmamento que cubría
Al astro puro de mi sentimiento
Brilló siempre esa estrella. La Poesía
Fué luminaria de mi pensamiento.*

*Por eso siempre el pensamiento mío
Lejos anduvo del afán humano
Sobre todo del lucro... Afán impío
Afán devastador... afán insano!*

*Ahondé en la Vida y conocí la Bohemia
Que nunca pudo marchitarme el alma
De las pasiones del mundo, se mantuvo
(abstemia)*

Y nada pudo quebrantar su calma.

*Y si ni pude darme por entero
Al cultivo de mis altos ideales*

*El hondo afecto y el amor sincero
Que siempre cultivé, me fueron leales.
Por eso canto en la hora vespertina
Como canta el jilguero en la enramada
Sentires de una vida que declina
A cada nueva luz de la alborada.*

*Que al fin ha de llegar el alma mía
A las plantas del Señor, humilde y santa.
Llevando como ofrenda la Poesía
"Que así sueña, así vibra y así canta."*

Roberto Salazar Quezada

Primero que a nadie entregué a mi ilustre amigo el poeta Albertazzi Avendaño el manuscrito de estos versos y tuve la honda satisfacción de recibir de él las siguientes expresiones que le agradezco mucho y que serán para mí siempre un gran aliento.

*"Amigo Roberto: cómo agradezco el regalo singular y extraordinario que me has dado en esta primicia lírica! Siempre entendí que había en ti un poeta, pues sólo quien lo es puede vivir como tú has vivido, rindiendo culto a la Belleza y a la Armonía que son limpieza de alma, lealtad con el espíritu y constante aspiración de vuelo. Cuántos de los que andan por ahí ostentando un título de poeta querrían, para su consagración, estos versos.
Te abraza tu amigo,*

José Albertazzi Avendaño

Costa Rica, mayo de 1945.

Esta carta...

(En el Rep. Amer.)

San José, Julio 17. 45.

A Fabián Dobles.

Mi estimado amigo:

No son éstas, palabras de crítica.

Creo con Rilke que: "una obra de arte puede ser rozada con cualquier cosa, menos que con frases críticas" Y también que: "las obras de arte son de una soledad sin fin y con ninguna cosa menos alcanzables que con la crítica. Solamente el amor puede comprenderlas, y tenerlas, y ser justo con ellas".

Hablarle a un poeta de su disciplina, con el tono que emplearíamos para hablarle de cereales, es ofenderle.

Hablarle y contarle asuntos, y traerle recados de sus decaimientos, y de sus aguardares dolorosamente plenos, es no saber asirlo.

Tampoco son de estímulo. Porque no lo necesita el poeta esencial.

Vengo solamente a decirle, que estoy contenta, agradecida si Ud. quiere, con su libro, persecución hacia la forma única; pedir conquistando verticalidades, agobiado de delicadezas y de encuentros, largamente súbitos.

Sí. Estoy contenta con sus poemas, su poema, porque siempre se cumple algo en mí, cuando encuentro una belleza nueva. Y porque con su libro ha levantado Ud. juicio de claridades.

El hecho de buscar con amor lo hermoso, aislado y puro, es una empresa y Ud. la ha resuelto.

Y logrará otras. Yo creo en Ud. Muchos creen en Ud., Fabián.

Eunice Odio